
PRESIDER'S GUIDE

THE ORDER OF MASS for Holy Thursday Holy Thursday, Lord's Supper



INTRODUCTORY RITES

Entrance

Entrance Song

Entrance Procession

Incense Minister

Cross Bearer

Candle Bearers

Ministers

Sacristans

The Book of Gospels

Concelebrants

Presider

Greeting

Priest:

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People:

Amen.

Priest:

The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

People:

And with your Spirit.

Reception of Holy Oils

Presider: Dear Friends, We gather on this Holy Night to begin the Easter Triduum. United with the Church throughout the world, we commemorate the suffering, death and resurrection of our Lord, Jesus Christ. We begin as he did at the Passover table of the Last Supper. Several days ago, united with the priests and people of the Archdiocese of Los Angeles, Archbishop José Gomez consecrated the Oils of Chrism, and he blessed the oils for use in the Anointing of the Sick and in the preparation of the Catechumen for baptism. Tonight, we receive these holy oils, which we will use in the celebration of the sacraments. By means of these powerful symbols, the crucified and risen Savior will continue in our midst the work He began at His death and resurrection: forgiveness, healing and new life.

Presentation of OILS.

ÓLEO DE LOS ENFERMOS

Cantor: He aquí el óleo de los enfermos
Bendecido por nuestro Arzobispo
Enviado a nosotros por la unción de todos los que sufren la
enfermedad.

Todos: Gracias a Dios.

OIL OF THE CATECHUMEN

Cantor: Behold the oil of the Catechumen
Blessed by our Bishop
Sent to us for the anointing of our Catechumen in
preparation for their baptism.

All: Thanks be to God.

DẦU THÁNH

Cantor: Đây là Dầu Thánh
Dầu trộn với nước hoa ngọt ngào,
Và thánh hiến bởi Đức Tổng Giám Mục của ta
Gửi tới cho chúng ta để sự xức cho những người
rửa tội để họ được niêm phong trong Chúa Thánh Thần.

Tất cả: Tạ ơn Chúa.

Gloria (*Vietnamese*)

Opening Prayer (*English*)

[Priest]

Let us pray.

Silent Prayer

Let us pray.

God our Father,
we are gathered here to share in the supper
which your only Son left to his Church to reveal his love.
He gave it to us when he was about to die
and commanded us to celebrate it as the new and eternal
sacrifice.

We pray that in this Eucharist
we may find the fullness of love and life.
Grant this through our Lord Jesus Christ, your Son
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

LITURGY OF THE WORD

First Reading: Exod 12:1-8, 11-14 (*Proclaimed in English*)

A reading from the Book of Exodus

The law regarding the Passover meal.

The LORD said to Moses and Aaron in the land of Egypt,

"This month shall stand at the head of your calendar;
you shall reckon it the first month of the year.

Tell the whole community of Israel:

On the tenth of this month every one of your families
must procure for itself a lamb, one apiece for each household.

If a family is too small for a whole lamb,

it shall join the nearest household in procuring one
and shall share in the lamb in proportion to the number of
persons who partake of it.

The lamb must be a year-old male and without blemish.

You may take it from either the sheep or the goats.

You shall keep it until the fourteenth day of this month,

and then, with the whole assembly of Israel present,
it shall be slaughtered during the evening twilight.

They shall take some of its blood and apply it to the two
doorposts and the lintel of every house in which they partake of
the lamb.

That same night they shall eat its roasted flesh
with unleavened bread and bitter herbs.

"This is how you are supposed to eat it:

with your loins girt, sandals on your feet and your staff in
hand, you shall eat like those who are in flight.

It is the Passover of the LORD.

For on this same night I will go through Egypt,
striking down every firstborn of the land, both man and beast,
and executing judgment on all the gods of Egypt-I, the LORD!
But the blood will mark the houses where you are.
Seeing the blood, I will pass over you;
thus, when I strike the land of Egypt,
no destructive blow will come upon you.
"This day shall be a memorial feast for you,
which all your generations shall celebrate
with pilgrimage to the LORD, as a perpetual institution."

The word of the Lord.

Psalm: Ps 116:12-13, 15-16bc, 17-18 (*English*)

R. (cf. 1 Cor 10:16) Our blessing-cup is a communion with the Blood of Christ.

How shall I make a return to the LORD
for all the good he has done for me?
The cup of salvation I will take up,
and I will call upon the name of the LORD.

R. Our blessing-cup is a communion with the Blood of Christ.

Precious in the eyes of the LORD
is the death of his faithful ones.
I am your servant, the son of your handmaid;
you have loosed my bonds.

R. Our blessing-cup is a communion with the Blood of Christ.

To you will I offer sacrifice of thanksgiving,
and I will call upon the name of the LORD.
My vows to the LORD I will pay
in the presence of all his people.

R. Our blessing-cup is a communion with the Blood of Christ.

Second Reading: 1 Cor 11:23-26 (*Proclaimed in Spanish*)

A reading from the first Letter of Saint Paul to the Corinthians

For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord.

Brothers and sisters:

I received from the Lord what I also handed on to you,
that the Lord Jesus, on the night he was handed over,
took bread, and, after he had given thanks,
broke it and said, "This is my body that is for you.

Do this in remembrance of me."

In the same way also the cup, after supper, saying,

"This cup is the new covenant in my blood.

Do this, as often as you drink it, in remembrance of me."

For as often as you eat this bread and drink the cup,
you proclaim the death of the Lord until he comes.

The word of the Lord.

Silence

Gospel Acclamation: John 13:34 (*Spanish*)

V. Praise to you, Lord Jesus Christ, king of endless glory!

R. Praise to you, Lord Jesus Christ, king of endless glory!

V. I give you a new commandment, says the Lord:
love one another as I have loved you.

R. Praise to you, Lord Jesus Christ, king of endless glory!

Gospel: John 13:1-15 (*Proclaimed in Vietnamese*)

+ A reading from the holy Gospel according to John

Jesus loved them to the end.

Before the feast of Passover, Jesus knew that his hour had come to pass from this world to the Father.

He loved his own in the world and he loved them to the end.

The devil had already induced Judas, son of Simon the Iscariot, to hand him over.

So, during supper,

fully aware that the Father had put everything into his power and that he had come from God and was returning to God, he rose from supper and took off his outer garments.

He took a towel and tied it around his waist.

Then he poured water into a basin

and began to wash the disciples' feet and dry them with the towel around his waist.

He came to Simon Peter, who said to him,

"Master, are you going to wash my feet?"

Jesus answered and said to him,

"What I am doing, you do not understand now, but you will understand later."

Peter said to him, "You will never wash my feet."

Jesus answered him,

"Unless I wash you, you will have no inheritance with me."

Simon Peter said to him,

"Master, then not only my feet, but my hands and head as well."

Jesus said to him,

"Whoever has bathed has no need except to have his feet washed,
for he is clean all over;
so you are clean, but not all."
For he knew who would betray him;
for this reason, he said, "Not all of you are clean."
So when he had washed their feet
and put his garments back on and reclined at table again,
he said to them, "Do you realize what I have done for you?
You call me 'teacher' and 'master,' and rightly so, for indeed I
am.
If I, therefore, the master and teacher, have washed your feet,
you ought to wash one another's feet.
I have given you a model to follow,
so that as I have done for you, you should also do."
The Gospel of the Lord.

Homily

Silence

Washing of Feet

Music / Song (*English, Spanish & Vietnamese*)

General Intercessions

Celebrante:

In remembrance we gather. In humility we look to God. In confidence we pray for the church and the world.

Lector:

1. That all who are called to ministry be faithful witnesses to the example of Jesus,
Let us pray to the Lord
2. That all who serve in the judicial system carefully temper justice with mercy,
Let us pray to the Lord
3. Chúng ta cầu cho tất cả những người sẽ được gia nhập vào Giáo Hội Kitô Giáo, để họ cảm nhận được sự đón tiếp nồng nhiệt và hướng dẫn khôn ngoan của cộng đoàn chúng ta,
Chúng ta cầu xin Chúa
4. Chúng ta cầu cho những người đang phải đối phó với bệnh tâm thần, thể chất và tình cảm, để họ tìm ra sức mạnh và lòng can đảm trong những thử thách của cuộc sống hàng ngày,
Chúng ta cầu xin Chúa
5. Por todos los reunidos ante la mesa del señor, para que nuestra vocación de servicio sea renovada y fortalecida,
6. Por todos aquellos que crecen nuestro grano y uvas, que hacen nuestro vino y hornean el pan de cada día, y ven por nuestras necesidades físicas,
Roguemos al Señor

Celebrante:

Dios de misericordia, nos dio a su Hijo para nuestra Cordero Pascual. Confiamos en que usted va a escuchar nuestras peticiones y conceder lo que necesitamos. Te lo pedimos en el nombre de Jesucristo, nuestro Señor.

Celebrant:

Father,
as your Son sacrificed Himself for us,
may we who seek your favor
likewise give our service and our lives
for you and for each other.
We ask this through Christ our Lord. Amen.

LITURGY OF THE EUCHARIST

Preparation of the Altar and the Gifts *(Spanish)*

Eucharistic Prayer

Acclamations *(Vietnamese)*

Holy, Holy, Holy *(English)*

Memorial Acclamation *(Spanish)*

Christ has died,
Christ is risen,
Christ will come again.

Great Amen *(All languages—the same)*

Communion Rite

Lord's Prayer *(In their own languages)*

Sign of Peace

Breaking of the Bread

Lamb of God *(Vietnamese)*

Communion

Communion Processional Music

Communion Antiphon or

[1 Cor 11:24-25]

This body will be given for you. This is the cup of the new covenant in my blood; whenever you receive them, do so in remembrance of me.

Communion Song *(English)*

(Spanish)

(Vietnamese)

Period of Thanksgiving

Period of Silence or

Prayer after Communion

Let us pray.

Silent Prayer

Almighty God,
we receive new life
from the supper your Son gave us in this world.
May we find full contentment
in the meal we hope to share
in your eternal kingdom.
We ask this through Christ our Lord.

Presider will NOT bless the peoples.

**THE HOLY EUCHARIST REMAINS IN THE
CHURCH FOR ADORATION**

Song